

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 166

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister: 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (vier Publikationen).
Sennerei-Genossenschaft Gossau (ZH).
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Rapserte 1962 und den Rapsanbau 1962/63. — ACF concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1962 et la culture de cet oléagineux en 1962/1963.

Indien: Markierungsvorschriften. — Inde: Prescriptions de marquage.
Kantonale Depositenstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (6. Nachtrag). — Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (6^e supplément). — Casse cantonali di depositi che ricevono i versamenti sulle nuove azioni (6^o complemento).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 29. April 1933 von Fr. 3500.—, lastend auf der Liegenschaft GB Wettingen Nr. 1765, Kat. Pl. 29/516 im 2. Rang der Schuldnerin, Frau Maria Nötter-Abegglen, 1894, Wettingen.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Juli 1963 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (430^b)

Baden, 26. Juni 1962.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 5. Februar 1929 von Fr. 2000.— der Aargauischen Kantonbank Brugg, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht, lautend auf den Schuldner, Fridolin Vogler, 1918, Kaufmann, Riehen (Basel-Stadt).

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Juli 1963 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (431^a)

Baden, 3. Juli 1962.

Bezirksgericht.

Folgende Pfandtitel sind abhanden gekommen:

Fr. 4000.— dat. 8. Oktober 1911, Nr. 810, für den Inhaber, dato Frau Babette Schlittler-Schönenberger, Niederurnen, haftend auf GB-Nr. 74 Niederurnen, des Walter Märklin-Griender und Ehefrau, Handelsmann, in Niederurnen.

Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 2000.— dat. 16. September 1938, Nr. 915, für den Inhaber, dato Erben von Schindler-Reich Peter sel., in Schwanden, haftend auf GB-Nr. 1134 Schwanden, des Schindler-Reich Peter, sel. Erben, von Schwändi, in Schwanden.

Die Schuld ist schon seit zirka 15 Jahren zurückbezahlt.

Fr. 5000.— dat. 16. Februar 1961, Nr. 1151, für den Inhaber, dato Frau Kath. Kamm-Iselin, Sargans (St. Gallen), haftend auf GB-Nr. 507 und 126 Engi und GB-Nr. 286 und 323 Matt, des Linus Pfiffner-Baumgartner, geb. 1930, Landwirt, von Mels, in Matt, Weissenberg.

Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder, die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden.

Glarus, den 6. Juli 1962.

(427^b)

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:

Dr. H. Becker-Lieni.

Es werden vermisst:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 3000, im 9. Rang, angegangen 2. April 1930, Inhaber-Schuldbrief von Fr. 3000, im 30. Rang, angegangen 1. September 1936, beide haftend auf der Liegenschaft Eggerswil, Parzellen Nrn. 75, 76, 92, 94 Grundbuch Nottwil und Nrn. 318, 340 Grundbuch Neuenkirch, der Gebr. Bachmann, Eggerswil, Nottwil.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird der Inhaber der genannten Schuldbriefe hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (434^a)

Sursee, den 14. Juli 1962.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

A. Wigger.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 22. Juni 1962, wird hiemit der Inhaberschuldbrief von Fr. 300, datiert 13. April 1938, lastend ursprünglich im 3., seit 2. März 1962 im 2. Range auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2722 (früher Kat. Nr. 338 Grundbuchblatt Nr. 2491) mit Wohnhaus Assek. Nr. 96 an der Bachgasse in Oberuster; Schuldnerin: Witwe Luise Krebs-Steiner, geb. 1893, in Uster; erster und letztbekannter Inhaber: Marie Rosa Krebs, wohnhaft gewesen in Wattenwil (BE) und verstorben am 8. August 1946, in Unterseen; als vermisst aufgerufen.

Wer diesen Titel in Händen hält, wird hiemit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist ab heute auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster vorzulegen, ansonst der Schuldbrief für kraftlos erklärt würde. (6/63^b)

Uster, den 19. Juli 1962.

Bezirksgerichtskanzlei Uster.

Es werden vermisst:

1. a) Verschreibung von Fr. 5000, AW 6051, vorgangsfrei, expdt. 4.1.1883, 5%, losbar in 10 Jahren, Martini 1882 angehend, von Carl Schürpf, zu Gunsten von Hugo Grimmer auf Meinau.

b) Verschreibung von Fr. 4000, AW 6052, Vorgang Fr. 5000, expdt. 4.1.1883, 5%, losbar jährlich, Martini 1882 angehend, von Carl Schürpf, zu Gunsten von Tobias Hotz, in Baar.

c) Verschreibung von Fr. 1000, AW 6061, Vorgang Fr. 9000, expdt. 18.1.1883, 5%, losbar jährlich, Martini 1882 angehend, von Carl Schürpf, zu Gunsten von Joh. Gretener, Baar.

d) Verschreibung von Fr. 2000, AW 6062, Vorgang Fr. 10 000, expdt. 18.1.1883, losbar jährlich, 5%, Martini 1882 angehend, von Carl Schürpf, zu Gunsten von Jak. Schwerzmann, Baar.

e) Verschreibung von Fr. 1000, AW 6063, Vorgang Fr. 12 000, expdt. 18.1.1883, 5%, losbar jährlich, Martini 1882 angehend, von Carl Schürpf, zu Gunsten von Jakob Schwerzmann.

f) Verschreibung von Fr. 500, AW 6327, Vorgang Fr. 13 000.

g) Verschreibung von Fr. 500, AW 6328, Vorgang Fr. 13 500, beide expdt. 26.6.1883, losbar jährlich, 5%, Martini 1882 angehend, von Frau Cath. Schürpf geb. Ehrler, zu Gunsten dem Jakob Schwerzmann, sämtliche sieben Titel haften auf der Liegenschaft Assek. Nr. 237 GBP, Nr. 246 an der Ottostrasse in Cham, des Burkhard Troxler-von Rickenbach, Bäckermeister, Cham (Grundbuch Cham Band IX Folio 36).

2. Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 7000, lautend zu Gunsten der Erben des Alois Roggenmoser sel. und haftend nach einem Vorgang von Fr. 5000 auf der Liegenschaft des Meinrad Roggenmoser-Küttel sel., in Oberägeri, Mitteldorf (Grundbuch Band XI Folio 91).

Die unbekanntenen Inhaber der vermissten Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens am 20. Juli 1963 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (410^b)

Zug, den 18. Juli 1962.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. V. Schaller.

Sommation est faite au détenteur inconnu de l'action au porteur N° 334, de 250 fr., de la société anonyme «Téléferique Leysin-Aï (Bernese) S.A.», à Leysin, de produire cette action d'ici au 19 janvier 1963 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (437^b)

Aigle, le 16 juillet 1962.

Le président du Tribunal:

M. Pfeiffer.

Nous, Président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 6000 fr. (6%), au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 11 septembre 1929 à série Ig, fol. 5715 et grevant en 1^{er} rang l'immeuble N° 364 de Buix appartenant à Mlle Julie Prongué et à M. Pierre Prongué, de produire ce titre à notre Greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (435^b)

Porrentruy, 14 juillet 1962.

Le Président I du Tribunal du district de Porrentruy:

Jobé.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 2. Juli 1962 kraftlos erklärt:

1. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Pfäffikon, Nr. 739070 mit einem Saldo von Fr. 674.65, per 1. Januar 1961.

Nr. 738100 mit einem Saldo von Fr. 7078.39, per 13. Dezember 1961.

2. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Wollerau, Nr. 939372 mit einem Saldo von Fr. 997.25, per 13. Dezember 1961.

(439)

Schwyz, den 19. Juli 1962.

Bezirksgerichtskanzlei Schwyz.

Der Gerichtspräsident II von Konolfingen hat kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 19. Oktober 1916, Münsingen Grundbuch Nr. 90, fol. 86 (Maximalzins 6%), von Fr. 8400, lautend zu Gunsten der Fräulein Lina Bertha Stuecki, von Gysenstein, in Niederhünigen und haftend im 2. Pfandrechtränge auf deren Besitzung im Dorfe und in der Einwohnergemeinde Niederhünigen, Grundbuchblatt Nr. 363. (438)

Schlosswil, 11. Juli 1962.

Der Gerichtspräsident II: J. Aeschlimann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.

Neos Dental A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1793). Ernst Klein ist Präsident des Verwaltungsrates.

25. Juni 1962. Waren aller Art.

Dordchem A.G., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere chemische Produkte und den Vertrieb wissenschaftlicher Instrumente, und die Uebnahme von Vertretungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Emil Hüni, von Horgen und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Sonnenbergstrasse 86 in Zürich 7 (bei Emil Hüni).

10. Juli 1962. Gartenbau, Blumen usw.

Ernst Spalinger, in Erlenbach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Spalinger, von Thalwil und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Spalinger geb. Bell, von Thalwil und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Gartenbau, Baumschulen, Handel mit Blumen. Seestrasse.

10. Juli 1962. Kaffee-Bar, Tea- und Lunch-Room.

Coffee-shop. Dr. Rolf Egli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Doktor Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich 2. Betrieb einer Kaffee-Bar sowie eines Tea- und Lunch-Rooms. Genferstrasse 11.

10. Juli 1962. Geschnitzte Holztruhen usw.

Stefan Zehnder, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Stefan Zehnder, von Einsiedeln, in Horgen. Herstellung von kleinen geschnitzten Holztruhen sowie von Foto- und Bilderrahmen; Einrahmungen; Herstellung von Fotos. Rotbühlstrasse 2.

10. Juli 1962. Transporte.

Willy Kraft, in Brütten. Inhaber dieser Firma ist Willy Kraft, von Gächlingen, in Brütten. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Kraft geb. Kürner, von Gächlingen, in Brütten. Ausführung von Transporten für das Baugewerbe. Dorfstrasse 45.

10. Juli 1962.

Mohrbooks Literary Agency, Rainer Heumann, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2007). Literarische Agentur. Sitz der Firma ist nun K ü s n a c h t. Geschäftsdomizil: Krummackerstrasse 4.

10. Juli 1962. Holz, Kohle.

Frau B. Schnurrenberger-Fischer, in Horgen (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2654). Handel mit Holz, Kohlen usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juli 1962. Dachdeckerrei.

J. Wintsch & Sohn, in Russikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 342). Dachdeckergeschäft usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Jakob Wintsch, dipl. Dachdeckermeister», in Pfäffikon, übergegangen.

10. Juli 1962. Waren aller Art.

Siegfried Bollag & Cie., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2079). Handel und Handelsagentur in Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Seebahnstrasse 109 in Zürich 3.

10. Juli 1962.

Weber, Sprudelbadfabrik, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1482). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. Juli 1962. Klimaanlage usw.

Meier & Depuoz, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Otto Meier, von Dintikon (Aargau), in Horgen (Zürich), und Aldo Depuoz, von Castrisch (Graubünden), in Oetwil am See, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1962 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Projektierung und Ausführung von Luft-, Klima- und wärmetechnischen Anlagen. Ottenweg 7.

10. Juli 1962. Textilien.

H. Hilfiker & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 271), Uebnahme von Textilvertretungen aller Art, Textilwarenfabrikation usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Juli 1962. Präzisionsapparate.

Heinz Kaiser, in Rümliang (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2518), Fabrikation von und Handel mit Präzisionsapparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Ammann, von Rüslikon, in Opfikon, und an Franz Gilgen, von Rüeggisberg (Bern), in Rümliang.

10. Juli 1962. Beteiligungen.

«Carpa» Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1961, Seite 2901), Beteiligung im In- und Auslande an industriellen Unternehmungen der Holzbranche usw. Die Prokura von Julius Horowitz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hermann Schlier, von Basel, in Obengröningen.

10. Juli 1962. Rohöl usw.

Mobil Trade & Transport A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3497), Handel mit und Transport von Rohöl usw. Arnaud F. de Vitry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Unterschrift von Jean Miriam Scott erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Park W. Judah, Bürger der USA, in Ridgewood (New Jersey, USA).

10. Juli 1962. Büromaschinen usw.

Ernst Jost, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2409), Spezialgeschäft für Umdruck-, Rechen-, Additions-, Schreib- und Adressiermaschinen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Georg Mengelt, von Splügen (Graubünden), in Obengröningen. Der Prokurist Gerhart Bieler wohnt nun in Zollikon.

10. Juli 1962. Technische Artikel, Spielwaren.

Oskar Kübli AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1326), Handel mit technischen Artikeln und Spielwaren. Oskar Kübli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Viktor Anton Kübli, Einzelprokurist, wohnen nun in Horgen. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 67 in Zürich 7.

10. Juli 1962.

Immobilien-Gesellschaft Mühlenplatz, Luzern A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3333). Ernst Wilhelm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juli 1962. Waren aller Art.

Epa A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3230), Import und Export, Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art usw. Ernst Wilhelm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juli 1962. Import, Export.

Unip S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3230), Import und Export, Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art usw. Ernst Wilhelm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juli 1962.

Mech. Eisenwarenfabrik A.-G., in Kempten (Zch.), in Wetzikon (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1957, Seite 2542). Die Prokura von Paul Hofmann-Honegger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Wyss, von Boningen (Solothurn), in Wetzikon.

10. Juli 1962.

Konsumverein Richterswil, in Richterswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2549). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Oktober 1961 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Genossenschaft im Handelsregister kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

10. Juli 1962.

Vieh-zucht-Genossenschaft Maschwanden, in Maschwanden (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 650). Paul Leuthold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Studer-Gut, von und in Maschwanden, ist nicht mehr Kassier, sondern Präsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

10. Juli 1962.

Bank für Handel und Effekten, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2550). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Max Ott, von Bern und Felben (Thurgau), in Basel.

10. Juli 1962.

Baugenossenschaft Schönau, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 39). Horst Meili ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Kassier gewählt worden Leopold Bollag, von und in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

10. Juli 1962.

Transunion-Handelsgesellschaft A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2781), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Hermann Leibowiz, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Maximilian Tauchner, österreichischer Staatsangehöriger, in München, und Siegfried Leibowiz, von und in Zürich.

10. Juli 1962.

Helvetia-Unfall Schweiz, Versicherungs-Gesellschaft Zürich, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 558). Zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ernannt worden Friedrich Bieri, von Ruswil (Luzern), in Genf.

10. Juli 1962. Beteiligungen.

Julido AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1960, Seite 2255), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, sowie ferner auch Erwerb und Verwaltung von Wertschriften. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1794/95) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Juli 1962.

Isler GmbH, Kunststoff-Verarbeitung, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1961, Seite 1926). Die Gesellschafterversammlung vom 3. Juli 1962 hat die Statuten geändert. Elisabeth Isler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Jakob Isler übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 19 000 erhöht hat. Die Unterschrift von Elisabeth Isler ist erloschen. Rosa Isler führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

10. Juli 1962. Radios, Elektroapparate usw.

Adolf Meier jr., in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Adolf Meier jun., von und in Illnau. Handel mit Radioapparaten und andern Elektroapparaten sowie mit Damen- und Herrenuhren. Mexikon.

10. Juli 1962. Polstermöbel, Tapeziererei usw.

Ludwig Ruppert, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Ruppert, von Mastrils (Graubünden), in Zürich 10. Tapezierwerkstätte, sowie Handel mit Polstermöbeln, Vorhängen und Bettwaren. Mühlebachstrasse 25.

10. Juli 1962. Nähmaschinen usw.

K. Bänziger, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1959, Seite 442), Handel mit Nähmaschinen und Strickapparaten. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Juli 1962. Spirituosen, Weine.

Paul Hörat, in Zollikon (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1954), Handel mit und Vertretungen in Weinen und Spirituosen. Neues Geschäftsdomizil: Rietholzstrasse 49, Zollikoberg.

10. Juli 1962.

Restaurant A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1381). Henry Sarasin, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Basel.

10. Juli 1962.

Orell Füssli-Annoncen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1962, Seite 250). Die Prokura von Jakob Schenkman ist erloschen. Zum

Subdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Friedrich Härtsch; seine Prokura ist erloschen.
10. Juli 1962.

Wohnbaugenossenschaft «Bachtel» Hinwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1961, Seite 238). Werner Hess ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albrecht Berger, bisher Sekretär, ist nun Präsident der Verwaltung. Neu ist als Sekretär in die Verwaltung gewählt worden Leonhard Heussi, von Mühlehorn (Glarus), in Hinwil. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Zühlstrasse (bei Albrecht Berger).
10. Juli 1962.

Hauseigentümer-Verband Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1759). Rudolf Schmid ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
10. Juli 1962. Technische Beratungen usw.

Sandwell Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1961, Seite 2441). Technische und administrative Beratung beim Bau und Betrieb industrieller Anlagen usw. Neues Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse Nr. 22 in Zürich 8.
10. Juli 1962.

Sandwell Verwaltungen A.G., in Zürich 1. (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3498). Verwaltung von Beteiligungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse 22 in Zürich 8.
10. Juli 1962. Lebensmittel für Automaten usw.

Servira A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Handel mit und Import und Export von Lebensmitteln und Verbrauchsmaterial aller Art für Lebensmittelautomaten und Kantinenbetriebe, Handel mit und Import von Automaten aller Art und Ersatzteilen sowie Vornahme von Reparaturen, Unterhalts-, Service- und Umbauarbeiten an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 61 000, ist zerlegt in 61 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 31 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das unter der Firma «Servira» im Hause Rosengartenstrasse 64 in Zürich geführte, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 12. Mai 1962, wonach die Aktiven Fr. 173 873.85 und die Passiven Fr. 143 873.85 betragen, zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 1000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Edwin Fässler, von Unteriberg (Schwyz), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wibichstrasse 25 in Zürich 10.
11. Juli 1962. Beteiligungen usw.

Westhold A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1746). Die Generalversammlung vom 10. Juli 1962 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung und Verwaltung von Investitionen, Beteiligungen und Wertpapieren. Durch Ausgabe von 1925 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 2 000 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. Charles Jucker, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Er wohnt nun in Zumikon. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Sekretär desselben gewählt worden: Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht. Er führt Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

9. Juli 1962. Elektrische Hausapparate.
E. Auf der Maur, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Erwin Auf der Maur, von Schwyz, in Langenthal. Regionalvertretung für Langenthal der Gallay Intertherm (Handel mit elektrischen Hausapparaten), Farb-gasse 22.
9. Juli 1962. Benzin.

Martha Waldmann-Nyffeler, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Waldmann-Nyffeler, von Thun-stetten, in Langenthal. Migrol-Tankstelle. Melchnastrasse 66.
10. Juli 1962.

Lederfabrik AG Lotzwil (Tannerie SA Lotzwil), in Lotzwil. Fabrikation von Leder aller Art sowie Handel mit Fellen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 822). Laut öffentlicher Urkunde über die General-versammlung vom 28. Juni 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Lederfabrik AG Lotzwil in Liq. durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Diesem gehören an: Fritz Leuenberger, von Melchnau, in Langenthal, Präsident; Hermann Schär, von Wyssachen, in Gutenberg, Vizepräsident; Hans Simon, von Basel, in Her-zogenbuchsee, Sekretär, und Franz Friedli, von Ursenbach, in Lotzwil. Sie zeichnen zu zweien.
10. Juli 1962. Käse.

Johannes Sommer & Co., in Langenthal, Handel mit und Export von Käse, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2067). Die Gesellschaft ist seit dem 28. Juni 1962 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Johannes Sommer & Co. in Liq. durch sämtliche Gesell-schafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.
10. Juli 1962. Käse.

Johannes Sommer & Co. AG, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkun-detem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Laib- und Schachtelkäse sowie den Käseexport und -import. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 230 000, eingeteilt in 230 Namenaktien zu Fran-ken 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1962 erwirbt die Gesell-schaft rückwirkend auf den 1. April 1962 von der Kollektivgesellschaft «Johannes Sommer & Co.», in Langenthal, laut Uebernahmebilanz per 1. April 1962 diejenigen Aktiven und Passiven, welche mit dem Käsehandel in Zusammenhang stehen, nämlich Aktiven von Fr. 382 353.92 und Passiven von Fr. 46 264.65 zum Preise von Fr. 336 089.27. Dieser wird getilgt durch Uebergabe von 215 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger und durch Erteilung einer Gutschrift von Fr. 121 089.27. Durch Verrech-nung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung werden 15 Ak-tien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus min-destens zwei Mitgliedern, gegenwärtig aus: Hans Burri, von Wahlern, in

Interlaken, als Präsident; Paula Burri-Reber, von Wahlern, in Interlaken, als Vizepräsidentin, und Otto Werder-Sommer, von Schinznach Bad, in Muri bei Bern, als Beisitzer. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunter-schrift. Einzelprokura ist erteilt an Hans Hunsperger, von Wynigen, in Langenthal. Geschäftslokal: Wiesenstrasse 45.
11. Juli 1962. Restaurant.

Rosa Marie Kobler, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist Rosa Marie Kobler, von Oberriet (St. Gallen), in Langenthal. Betrieb des Restaurants «Bierhaus». Bahnhofstrasse 17.
11. Juli 1962. Pferdemetzgerei.

Fritz Lüthi-Ammann, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Fritz Lüthi-Ammann, von Thierachern (Bern), in Langenthal. Pferdemetzgerei. Mühleweg 6.
11. Juli 1962. Gipserei.

A. Costa, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Alcide Luigi Costa, von Poschiavo (Graubünden), in Langenthal. Gipserei. Farb-gasse 77.
11. Juli 1962. Sattlerei, Reise- und Sportartikel usw.

Alfred Lehmann, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Alfred Leh-mann, von Langnau i.E., in Langenthal. Handel mit Lederwaren, Reise- und Sportartikeln, Sattlerei & Tapeziererei, Autosattlerei. Spitalgasse 26.
11. Juli 1962. Metzgerei.

J. Schäfer, in Langenthal, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1949, Seite 1750). Die Firma wird infolge Abtretung des Ge-schäftes gelöst.

Bureau Bern

9. Juli 1962. Industrie-, Bauartikel.
ISTBA, Josef Stecher, in Bern. Inhaber der Firma ist Josef Stecher, von Luzern, in Bern. Vertrieb von Industrie- und Bauartikeln. Hopfenweg 32.
9. Juli 1962. Tea Room.

G. Reist, in Bern. Inhaber der Firma ist Gottfried Reist, von Sumiswald, in Bern. Betrieb des alkoholfreien Tea Room Capri. Kramgasse 70.
9. Juli 1962. Elektrische Maschinen, Apparate.

Gebrüder Meier AG, Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 266), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektiv-prokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweignieder-lassung Bern, wurde erteilt an Fritz Roth, von Bonfol, in Köniz.
9. Juli 1962. Immobilien.

Grund- und Immobilien A.G., Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern, Investitionen in Grund- und Liegenschaftsbesitz im In- und Aus-lande usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1961, Seite 1085), mit Hauptsitz in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder Prof. Dr. Armin Bollinger, Prä-sident, und Emil Uhler, sind zugleich Mitglieder des Verwaltungsrats-ausschusses; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Jakob Fehr und Fritz Bigler sind nun Mitglieder des Verwaltungsrates und des Verwal-tungsratsausschusses. Sie bleiben Direktoren und zeichnen weiterhin kol-lektiv zu zweien.
9. Juli 1962. Komprimierte Gase.

«Carba», Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung von Kohlenäure, Sauer-stoff und anderen komprimierten Gasen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 722). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Bühler, von Berg am Irchel, in Heimenstein bei Winterthur. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.
10. Juli 1962. Alkoholfreies Restaurant.

Frau A. Spannagel, in Bern, Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Flo-rida» (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3044). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.
10. Juli 1962. Metzgerei.

Ed. Herrmann, in Bern, Metzgerei-Charcuterie (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1942, Seite 1186). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe ge-löst.
10. Juli 1962. Bonneterie, Mercerie.

Joh. Kupferschmied, in Bern, Handel mit Bonneterie und Mercerie (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2569). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöst.

Bureau Burgdorf

10. Juli 1962.
Lebensmittelgeschäft zum Brunnenhof, F. Meer-Leu, in Nachlassliquidation, in Burgdorf (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1114). Nach beendeter Liquidation wird die Firma gelöst.
10. Juli 1962.

Käserigenossenschaft Hasle b.B., in Hasle b.B. (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1957, Seite 2292). Die Unterschrift von Jakob Lüthi ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Fritz Ritter, von und in Hasle b.B. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.
11. Juli 1962.

Bürgerschafts-genossenschaft des bernischen Gewerbes (Association de Cautionnement des Arts et Métiers Bernois), in Burgdorf (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1962, Seite 1339). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. April 1962 hat die Genossenschaft den Nennwert ihrer Stammanteile von Fr. 100 auf Fr. 50 herabgesetzt durch Verzicht auf die nachträgliche Ein-forderung der noch nicht einbezahlten Quote von 50 Prozent. Die Statu-ten wurden entsprechend geändert. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. April 1962 sind die Vorschriften der Art. 734 und 874 Abs. 2 OR, so-wie erforderlich, beachtet worden. Der Beisitzer Ernst Leuenberger, von Melchnau, in Trubschachen, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsi-dent, Kassier und der Leiter der Geschäftsstelle zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

Bureau de Courtlary

10 juillet 1962. Laiterie, épicerie.
J. Lüthi, à St-Imier. Le chef de la maison est Johann-Friedrich Lüthi, de Sumiswald, à St-Imier. Laiterie, épicerie. Place du Marché 1.

10 juillet 1962.
Fabrique d'Ebauches Unitas S.A., à Tramelan, (FOSC. du 19 juin 1962. N° 140, page 1794). Albert Vorpe, de Sonceboz-Sombeval, à Tramelan, a été nommé fondé de procuration; il engagera la société par sa signature collective à deux avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites.

11 juillet 1962.
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co Limited, Blancpain Watches), à Villaret (FOSC. du 17 décembre 1958, N° 295, page 3403). Gilbert Caussignac a été nommé di-

recteur technique. Il continue à engager la société par sa signature collective à deux.

11 juillet 1962. Jardins.

Bruno Caminotto, à St-Imier. Le chef de la maison est Bruno Caminotto, de nationalité italienne, à St-Imier. Construction et entretien de jardins. Rue du Vallon 22.

Bureau de Delémont

10 juillet 1962. Meubles en tubes d'acier.

Usines Stella S.A. (Stella Werke A.G.), à Bassecourt, fabrication, achat et vente de meubles en tubes d'acier (FOSC. du 22 mars 1960, N° 68, page 923). Procuracy individuelle a été conférée à Walter Jermann, de et à Dittingen (Berne).

Bureau Fraubrunnen

10. Juli 1962. Elektrische Geräte.

Elge AG, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Mai 1962 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert. Sie lautet nun Welga AG. Die weiteren publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

11. Juli 1962.

Freiwillige Verkaufsgemeinschaft VéGé, Zentrale Schweiz, in Fraubrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1961, Seite 1821). Ercole Ferrari ist als Vizepräsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun Dr. Albert Stiffler, von Davos, in Chur; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Frutigen

11. Juli 1962. Uhren, Bijouterie.

G. Känzig-Bänninger, in Frutigen, Handel mit Uhren, Bijouterie (SHAB. Nr. 220 vom 22. September 1952, Seite 2251). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

Bureau Interlaken

10. Juli 1962.

Hans Huggler-Wyss A.G., Werkstätten für Holzbildhauerei, in Brienz (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 335). In der Generalversammlung vom 4. Mai 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Franken 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die an Emma Huggler erteilte Prokura ist erloschen. Der Präsident Hans Huggler-Wegmann führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Max Huggler, von Brienzwiler, in Brienz, zeichnet mit dem Sekretär Robert Wyss kollektiv. Einzelprokura wurde erteilt an Gottlieb Schild, von Schwanden bei Brienz, in Brienz.

Bureau de Moutier

11 juillet 1962. Boulangerie.

Robert Zaugg, à Tavannes, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 4 avril 1936, N° 80, page 839). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

11 juillet 1962. Articles de ménage.

Madame Olga Jérusalem-Egger, à Moutier, commerce d'articles de ménage (FOSC. du 21 septembre 1959, N° 219, page 2599). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

11 juillet 1962. Entreprise de construction.

René Hamel, à Rossemaison. Le titulaire est René Hamel, de Muriaux, à Rossemaison. Entreprise de construction.

11 juillet 1962. Mercerie, bonneterie.

Mme Angèle Freiburghaus, Au Cendrillon, à Bévillard. La titulaire est Angèle Freiburghaus née Valsangiacomo, de Neuenegg (Berne) à Bévillard, épouse de Marc-André qui a donné son consentement. Commerce de mercerie et bonneterie.

Bureau Nidau

9. Juli 1962. Präzisionsmechanik.

Jacques Schnegg, in Brügg. Inhaber der Firma ist Jacques Schnegg, von Zäziwil, in Brügg. Werkstätte für Präzisionsmechanik. Sonnhalde 18.

Bureau Trachselwald

21. Juni 1962.

Vereinigte Huttwil-Bahnen (VHB), in Huttwil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1962, Seite 1167/68). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Prioritäts- und Stammaktionäre vom 14. Juni 1962 wurde der Nennwert der 19 440 Prioritätsaktien zu Fr. 250 auf je Franken 200, der Nennwert der 9815 Stammaktien zu Fr. 250 auf je Fr. 100 herabgesetzt. Gleichzeitig wurde das Prioritätsaktienkapital um den Betrag von 5 Millionen erhöht durch Ausgabe von 10 000 Prioritätsaktien zu Fr. 500, welche den bisherigen Prioritätsaktien gleichgestellt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 9 869 500, bestehend aus: dem Prioritätsaktienkapital von Fr. 5 000 000, eingeteilt in 10 000 Aktien zu Fr. 500 und einbezahlt mit Fr. 1 500 000; dem Prioritätsaktienkapital von Fr. 3 888 000, eingeteilt in 19 440 voll liberierte Aktien zu Fr. 200, und einem Stammaktienkapital von Fr. 981 500, eingeteilt in 9815 voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Es ist insgesamt mit Fr. 6 369 500 liberiert. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Dem Ausschuss gehören von Amtes wegen der Präsident, der Vizepräsident und ein von der Schweiz. Eidgenossenschaft bestimmtes Mitglied des Verwaltungsrates an. Die Gesellschaftsstatuten wurden entsprechend revidiert. Samuel Brawand ist aus dem Verwaltungsrat und aus dem Verwaltungsratsausschuss ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Von der Schweizerischen Eidgenossenschaft wurde als neues Mitglied des Verwaltungsratsausschusses bestimmt: Dr. Fritz Anliker, von Gondiswil, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsratsausschusses, dem Direktor, dem Adjunkten oder einem Abteilungschef.

Luzern - Lucerne - Lucerna

5. Juli 1962.

Annie M. Zirlwagen, Musikhaus, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Annie M. Zirlwagen geborene Woher, von und in Luzern. Sie lebt mit ihrem Ehemann Gustav Zirlwagen in Gütertrennung. Handel mit Musikalien, Musikinstrumenten, Grammos, Radios und Platten. Spezialabteilung für Musikanlagen unter der Bezeichnung «Hi-Fi Stereo-Center». Hirschmattstrasse 42.

10. Juli 1962.

Schweinezuchtgenossenschaft Malters-Ruswil-Neuenkirch, in Ruswil (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1948, Seite 3372). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 1. April 1962 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gestrichen.

10. Juli 1962.

Teppichhaus J. Oetterli A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1960, Seite 855). Kollektivprokura wurde erteilt an: Franz Degen-Oetterli, von und in Luzern; Erich Spitt-Oetterli, von Beatenberg, in Hergiswil am See, und Albert Grüter-Ciotto, von und in Luzern. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

Glarus - Glaris - Glarona

11. Juli 1962.

Glarner Kantonalbank, in Glarus, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 211). Max Walcher-Hefli, Vizepräsident, ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt: Mathias Schindler, von und in Rüti (Glarus). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

11. Juli 1962. Filmapparaturen usw.

Intertel AG., in Glarus, Unterhalt von Gerätschaften und Apparaturen zur Herstellung von Filmen im Ausland, insbesondere solche für Televisionszwecke usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1260). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Erik Hazelhoff-Roelfzema, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, und Robert L. Genillard, von Ormont-Dessus (Waadt), in Zürich. Sie zeichnen einzeln. Dr. Kurt Spitz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

11. Juli 1962.

Verwaltungs- und Trust A.-G., in Niederurnen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1961, Seite 3275). Dr. Hans Hoffmann, Präsident, dieser infolge Todes, und Hanspeter Hoffmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Ursula Yourievsky-Beer, von Sédrun, in St. Gallen. Sie zeichnet einzeln. Ihre Einzelprokura ist erloschen.

11. Juli 1962.

Dibo Ingenieurbüro A.G., in Glarus, Bearbeitung von Grossprojekten und deren Organisation im Stadium der Vorbereitung und bei der Ausführung der Projekte usw. (SHAB. Nr. 281 vom 3. Dezember 1956, Seite 3059). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Dibo Ingenieurbüro A.G. in Liq. durch die Liquidatoren Hans Koch und Dr. Carl Meyer, bisherige Verwaltungsratsmitglieder, durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

9. Juli 1962. Rohrleitungen, Strassenbau usw.

I.N.C.I.S.A. Impresa Nazionale Condotte Industriali, Strade e Affini, Società a Responsabilità Limitata, Parma, Italien, Zweigniederlassung Zug, in Zug; Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung I.N.C.I.S.A. Impresa Nazionale Condotte Industriali, Strade e Affini, Società a Responsabilità Limitata mit Sitz in Parma (Italien), welche am 16. November 1961 gegründet wurde, laut Beschluss der Gesellschaft vom 1. Juni 1962 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 16. November 1961. Die Gesellschaft bezweckt: Arbeiten für den Bau von industriellen Rohrleitungen (Gas-, Oel- und Wasserleitungen), Konstruktion von Strassen sowie Aushub- und Baggerarbeiten; Durchführung aller baulichen Arbeiten und Betonarbeiten; Bau von Erdleitungen und Tunnels sowie von Kanalisationen; Durchführung aller Mobilien-, Immobilien- und Finanzgeschäfte. Das Gesellschaftskapital beträgt Lire 980 000. Gesellschafter sind: Dr. Claudio Corini, mit einer Stammeinlage von Lire 490 000; Dr. Vittorino Cuccurullo, mit einer Stammeinlage von Lire 245 000; Ivo Rosciano, mit einer Stammeinlage von Lire 98 000; Ercole Rossetti, mit einer Stammeinlage von Lire 49 000; Emilio Scaccaglia, mit einer Stammeinlage von Lire 49 000; Francesco Zanani, mit einer Stammeinlage von Lire 49 000; alle italienische Staatsangehörige, in Parma (Italien). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Claudio Corini. Geschäftsführer für die Zweigniederlassung Zug ist mit Einzelunterschrift: Dr. Alphons Iten-Hürlimann, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Alphons Iten).

10. Juli 1962.

Parkgaragen G.m.b.H., Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Juli 1962 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, die Planung, Beratung und Finanzierung auf dem Gebiete des Baues und des Betriebes von Parkhäusern sowie die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art mit Einschluss von immateriellen Gütern wie Patenten, Lizenzen usw. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter sind: «Exofinag, Export und Finanzierung AG», in Zug, und «Carit AG», in Zürich, je mit einer Stammeinlage von Franken 10 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Jakob Maerki, von Basel, in Zürich. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

10. Juli 1962.

Société Financière Cypra, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3127). Eugen Otto Blöchliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen, in Zug, gewählt. Er zeichnet einzeln.

10. Juli 1962.

Compagnie Financière Cinématographique, in Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 299). Aktiengesellschaft. Neues Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. Fridolin Zweifel).

10. Juli 1962. Finanzgeschäfte usw.

Mangamontana GmbH, in Zug, Tätigkeit von Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1962, Seite 724). Dr. Herbert Gienow ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den neuen Gesellschafter Dr. Walter Justus, deutscher Staatsangehöriger, in Wien, übergegangen.

10. Juli 1962. Beteiligungen usw.
Abalco Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung, Verwaltung von Beteiligungen, die Finanzierung von und Dienstleistungen an Unternehmen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist, sowie den An- und Verkauf von Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

Freiburg - Fribourg - Friburgo
Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 juillet 1962. Hôtel-restaurant.
Bonny, Torche et Cie, à Estavayer-le-Lac. Léontine Bonny, fille de Laurent, de et à Estavayer-le-Lac, Fernand Torche et son épouse autorisée Thérèse Torche née Bonny, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1962. Exploitation de l'Hôtel-restaurant du Lac.

Bureau de Morat (district du Lac)

8. Juni 1962. Baugeschäft.
Notz A.G., in Kerzers. Gemäss Statuten vom 4. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch-, Tief- und Strassenbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen in der Schweiz beteiligen sowie Kauf, Verkauf und Tausch von Liegenschaften aller Art tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1962 erwirbt die Gesellschaft von der Firma «ABAG AG. Bödingen», in Bödingen, Bauwerkzeug zum Preise von Fr. 14 000 wofür die Sacheinlegerin 11 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhält, und von Peter Notz, in Kerzers, Baumaterial zum Preise von Fr. 16 000, wofür der Sacheinleger 16 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhält. 20 Aktien zu Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Notz, von Chardonney (Waadt), in Laupen, Präsident; René Egger, von Grindelwald, in Kerzers, Vizepräsident; Joseph Schmutz, von und in Bödingen, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: auf dem Platz 41 A.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

9. Juli 1962.
Metallprodukte A.G. Grenchen (Produits métalliques S.A. Granges) in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Metallprodukten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2586). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juli 1962 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun die Fabrikation von und der Handel mit Metallprodukten, insbesondere die Herstellung von Uhrenschalen aller Art und deren Weiterverarbeitung. Die Firma besorgt ferner galvanische Arbeiten aller Art. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 100 Inhaberaktien von nominell je Fr. 500 auf nominell je Fr. 5000. Der Erhöhungsbetrag wurde voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Juni 1962.
Bürgerschaftsgenossenschaft für das Gewerbe von Basel-Stadt und Baselland, in Basel (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1016). In der Generalversammlung vom 20. März 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Gewerbliche Bürgerschafts- und Trennhandlungsgenossenschaft für Baselstadt und Baselland**. Der Zweck lautet: Erleichterung der Beschaffung der Betriebsmittel für Gewerbetreibende durch Verbürgung von Darlehen und Krediten, Leistung von Garantien und Kauttionen, Beratung über die Betriebsführung, Führung der Buchhaltung, Besorgung von Treuhänderarbeiten; Führung einer Buchhaltungs- und Treuhänderstelle.

9. Juli 1962.
Grauwiler Söhne, Metzgerei & Wurstfabrik, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1312). Aus der Kollektivgesellschaft ist Johann Jak. Grauwiler ausgeschieden.

9. Juli 1962.
Caisse Mutuelle der Arbeiter der Durand & Inguenin A.G., in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1956, Seite 1963). Aus dem Vorstand sind der Präsident Lucien Bury infolge Todes und der Vizepräsident Karl Eglin ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Kassier Joachim Zwicky. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Max Thalman, von und in Basel, als Vizepräsident, und Walter Stadelmann, von Entlebuch, in Aesch (Basellandschaft), als Kassier. Sie zeichnen zu zweien.

9. Juli 1962. Sportbekleidung.
A. Fanti, Sportswear, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Fanti-Ryser, von Hubersdorf, in Münchenstein. Handel mit Sportbekleidung. Münzgässlein 1.

9. Juli 1962. Transportmittel.
Puentra-Silo S.A., in Basel, Bau von Transportmitteln usw. (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 743). Prokura wurde erteilt an Robert Lustenberger, von Luzern, in Biasca. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

9. Juli 1962. Werkzeuge und Maschinen.
Felix Probst-Ullmer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Probst-Ullmer, von und in Basel. Handel mit Werkzeugen und Maschinen für Holz- und Metallbearbeitung sowie mit Kunstharz-Leimen und -Klebern; Vertretungen von Firmen dieser Branchen. Zur Genpenfluh 62.

9. Juli 1962.
Schweizerische Metallurgische Gesellschaft (Société Suisse de Métallurgie) (Società Svizzera di Metallurgia), in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3776). Die Unterschrift des Direktors Fred Hausmann ist erloschen.

9. Juli 1962. Metallgiesserei.
Egger & Salathé A.G., in Basel. Betrieb einer Metallgiesserei usw. (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 71). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Giesserei Egger A.G.**

9. Juli 1962.

Compagnie Financière Michelin, in Basel, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1961, Seite 3230). Einzelprokura mit der Ermächtigung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ist erteilt an François Rollier, französischer Staatsangehöriger, in Annecy-le-Vieux (Haute-Savoie, France).

9. Juli 1962. Maschinen usw.
Glomera-Pawert Aktiengesellschaft (Glomera-Pawert Société Anonyme) (Glomera-Pawert Limited), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Maschinen und technischen Artikeln verschiedener Art, insbesondere von Hochdruck-Brikettierpressen und -Anlagen, ferner den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern gewerblichen Schutzrechten sowie die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Fred Hausmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zwingenstrasse 26.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. Juli 1962. Elektromechanische Werkstätte, Elektroapparate.
Richard Bruggmann, in Schaffhausen, Auto-Elektro-Service und Vertretung der Firma Scintilla A.-G., in Solothurn (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1208). Die Firma wird geändert in: **Richard Bruggmann senior**. Neue Geschäftsnatur: Elektromechanische Werkstätte und Handel mit Elektroapparaten.

10. Juli 1962. Auto-Elektrik, Dieselpumpen.
Richard Bruggmann junior, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Bruggmann junior, von Wattwil (St. Gallen), in Schaffhausen. Spezialwerkstätte für Auto-Elektrik und Dieselpumpen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

9 luglio 1962.
Cooperativa Costruzioni Biasca, in Biasca, società cooperativa, acquisto, affitto terreni e costruzione case di abitazione, ecc. (FUSC. del 10 maggio 1961, N° 108, pagina 1346). Nell'assemblea generale del 29 aprile 1962 la società ha modificato i suoi statuti su punti non soggetti a pubblicazione.

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Bruno e Anna Maria Elena Brenni-Destefani, a Caslano (FUSC. del 9 luglio 1962, N° 157, pagina 1995). Ragione sociale esatta. Il nome completo della titolare è infatti Anna Maria Elena.

10 luglio 1962. Tessuti, confezioni, ecc.
Tessinova di F. Sgrol, a Lugano, tessuti, confezioni e novità d'abbigliamento, in fallimento (FUSC. del 16 aprile 1962, N° 89, pagina 1143). La procedura di liquidazione del fallimento è stata chiusa per mancanza di attivo. Il titolare continua l'esercizio del suo commercio. L'iscrizione sussiste.

10 luglio 1962.
Daniel Calame & Cie Montres Dacl, precedentemente a Lugano, società in accomandita (FUSC. del 24 gennaio 1962, N° 19, pagina 213). La sede sociale è trasferita a Melide.

10 luglio 1962. Lavori edili, ecc.
Prati Luigi, a Brè, lavori edili ed in cemento armato (FUSC. del 1 agosto 1950, N° 177, pagina 2007). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

10 luglio 1962. Voci per fisarmoniche, ecc.
Claravox S.A., a Lugano (FUSC. del 23 agosto 1960, N° 196, pagina 2476). Alma Badioli, vice-presidente, e Orazio Schaub, segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il nuovo consiglio di amministrazione è ora così composto: Luigi Antonelli, presidente (già iscritto); Mario Ciampi, di nazionalità italiana, in Roma (Italia), vice-presidente; Jean Claude Häfliger, da Menznau (Lucerna), in Lugano, segretario; Enrico Bernasconi, da Balerna, in Castagnola, e Franco Cattaneo, da Faido, in Viganello, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva a due degli altri membri con il presidente o il vice-presidente.

10 luglio 1962.
Cornil Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 luglio 1962. Scopo: la partecipazione ad altre società finanziarie, commerciali e industriali; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna ed interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico è Dr. Brenno Galli, da Massagno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: via Canova 16, c/o Cornè Banca S.A.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

10 juillet 1962.
Société Immobilière Les Diablotins S.A., à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, mobilières et financières mais non bancaires, telles que notamment l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. La société acquerra de Philibert Theytaz un immeuble sis sur le territoire de la commune d'Ollon, lieu dit «Les Nex», d'une surface de 1043 m², portant les numéros du 22 241 273, 67/1, 67/2 du cadastre, pour le prix de fr. 175 000. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Jacques Brack, d'Oberneufornet et Nyon, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: à l'agence immobilière Francis Gabus, à Villars sur Ollon. Bureaux: chez Burnier & Cie S.A., à Nyon.

Bureau de Cully

9 juillet 1962. Installations, fournitures téléphoniques, etc.
F. Mériaud, succursale de Chexbres. Sous cette raison, la maison «F. Mériaud», à Vevey, installations et fournitures téléphoniques, électriques et radio-phoniques, appareils et matériel de la branche d'affaires, inscrite au registre du

commerce de Vevey (FOSC. du 3 mars 1952, page 600), a créé une succursale à Chexbres. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Francis-Henri Mérinat, d'Ollon, à Corsier (Vaud); installations et fournitures téléphoniques, électriques et radiophoniques, appareils et matériel de la branche d'affaires. Les Rosiers, route de Vevey.

Bureau de Lausanne

10 juillet 1962.

«Suisse-Atlantique» Société d'Armement Maritime S.A., à Lausanne, l'armement, la gérance, la location, l'affrètement et le réaffrètement de navires (FOSC. du 25 janvier 1960, page 266). L'administrateur Alois Ruegg est décédé; sa signature est radiée. Les pouvoirs du fondé de procuration Jean-G. Denoréaz sont éteints. André Brot, de Lausanne et Vuarrens, à Lutry, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Jacques Golaz, de L'Abbaye, à Pully, et Claude Demaurex, de Gilly et Vinzel, à Lausanne. Le bureau est transféré au chemin de Messidor 7 (dans ses locaux).

10 juillet 1962.

Société Anonyme du Chrome, à Lausanne, produits bruts ou manufacturés, minerais de chrome (FOSC. du 16 octobre 1961, page 3001). Les pouvoirs du directeur Victor Schweizer sont éteints. Michel Costa, d'Envy (Vaud), à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs Jean Golay, Zenone Benini ou Ernest Berger.

10 juillet 1962.

Clotura S.A., à Lausanne, clôtures, grillages métalliques (FOSC. du 18 février 1957, page 465). Adresse du siège légal: chemin de Montolivet 12 (chez P. de Allegri). Bureau de la société à Renens: Epenex-Dessus.

10 juillet 1962.

Eau Minérale - Service S.A., à Lausanne, eaux minérales, toutes boissons alcoolisées ou non (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2832). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1962, la société a décidé de convertir les 50 actions au porteur formant l'entier de son capital social de fr. 50 000 en 50 titres nominatifs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 1000. L'administrateur Michel Mercier est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry et Riex, à Lausanne, président; Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

10 juillet 1962.

Lameleol S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, stores (FOSC. du 10 juin 1959, page 1654), avec siège principal à Estavayer-le-Lac. Le bureau de la succursale est transféré à l'avenue de la Dôle 4 (chez Léon Schwarzmann).

10 juillet 1962. Travaux d'installation, aménagements intérieurs, etc. Zona & Co. S.A., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 1^{er} juin 1962. But: exécution de tout genre de travail d'installation, d'aménagements intérieurs et extérieurs dans le champ des constructions civiles et mécaniques ainsi que l'importation, l'exportation et le commerce des matériaux y relatifs. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs: Dr Comte Andreolo della Zonca, d'Italie, à Trieste (Italie), président; Prof. Florent Ley-Ravello, d'Italie, à Lausanne, administrateur-délégué; Mario Hodler, de Gurzelen, à Küssnacht (Zurich); Meinrad Gisiger, de Selzach, à Soleure; Hans Nef, de Urnasch, à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle du président ou de l'administrateur-délégué; les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Bureau: rue St-Roch 40 (chez l'administrateur délégué).

10 juillet 1962.

Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne, transactions financières, commerciales, mobilières et immobilières, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juillet 1962, la société a décidé de porter son capital de fr. 1 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 900 actions, au porteur, de fr. 1000 et 6000 actions nominatives, de fr. 100, toutes entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 2 500 000, divisé en 1500 actions, au porteur, de fr. 1000 et 10 000 actions nominatives, de fr. 100. Alfred Gisling, de Gossau (Zurich), à Lausanne, est nommé administrateur; Armand Francis, directeur (inscrit) est également administrateur. Ils engagent la société par leur signature collective à deux avec un administrateur ou le fondé de procuration.

10 juillet 1962.

S.I. Bel-Horizon St.-Sulpice S.A., à Pully, société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1962. But: l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur et la vente de tous immeubles et toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières annexes ou connexes à son objet. La société acquerra, pour le prix de fr. 200 000, des immeubles de 1733 m², sis à St-Sulpice (Vaud), art. 926, 930 à 937 du cadastre. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 membre ou plus. Administrateurs avec signature collective à deux: Frédéric Merz, de Bâle et Lucerne, à Pully, président; Wilhelm Würz, de Riehen, à Muri (Berne), et Walter Hermann, de Wattwil (St-Gall), à Berne. Bureau: avenue de la Rosiaz 11 a (chez le président).

10 juillet 1962.

H. Perracini, à Lausanne. Chef de maison: Honoré Perracini, allié Fineschi, de Zurich, à Lausanne. Tous travaux de peinture, gypserie. Rue du Petit Beaulieu 17.

10 juillet 1962.

J. C. Bamford Exports S.A., à Lausanne, machines de génie civil (FOSC. du 19 juin 1961, page 1761). Théodore Fischer, de Rümikon (Argovie) et Zurich, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle. Le bureau est transféré à la rue de Bourg 16.

Bureau de Morges

2 juillet 1962.

Etablissement Roger Bovay, à Ecublens. Le chef de la maison est Roger Bovay, de Chanéaz, à Lausanne. Applications électriques et électroniques. En Valleys.

Bureau de Vevey

10 juillet 1962.

Société Anonyme des chocolats de Montreux Séchand & fils, à Montreux, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1962, page 69). L'administrateur Charles Schlaepfer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

11 juillet 1962. Immeubles.

S.I. Rogalina A, à La Tour-de-Peilz. Selon acte authentique et statuts du 6 juillet 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles, en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. La société acquiert un terrain avec bâtiment, sis à La Tour-de-Peilz, lieu dit «La Chapperonnaz», de 1389 m², pour le prix accepté de fr. 150 000. Le capital social est de fr. 50 000. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Louis Bianchi, de et à Aigle, est seul administrateur, signant individuellement. Domicile légal: à la route de St-Maurice 91, chez Roger Moret et son bureau à Aigle, avenue de la Gare 21, en l'étude du notaire Genet.

11 juillet 1962.

S.I. Rogalina B, à La Tour-de-Peilz. Selon acte authentique et statuts du 6 juillet 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. La société acquiert un terrain à La Tour-de-Peilz, lieu dit «La Chapperonnaz», de 2744 m² pour le prix accepté de fr. 300 000. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Louis Bianchi, de et à Aigle, est seul administrateur, signant individuellement. Domicile légal à la route de St-Maurice 91, chez Roger Moret. Bureau: à Aigle, avenue de la Gare 21, en l'étude du notaire Genet.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

9. Juli 1962.

Hotels Seiler A.G. Zermatt (Société des Hôtels Seiler S.A. à Zermatt), in Zermatt (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Mai 1962 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Seiler Hotels Zermatt A.G. (Seiler Hôtels Zermatt S.A.). Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Jacques Gauric ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden: Anton Bueler, von Schwyz und Lachen (Schwyz). Das Mitglied des Verwaltungsrates Theodor Seiler wohnt nun in Basel.

Bureau de St-Maurice

10 juillet 1962.

Téléski la Tzoumaz-Mayens de Riddes S.A., à Riddes (FOSC. du 12 novembre 1959, page 3108). Le capital social de fr. 80 000 a été entièrement versé. Par acte authentique du 2 juillet 1962, l'assemblée générale a modifié les statuts: les 151 actions nominatives sont mises au porteur; le nominal des 320 actions est porté de fr. 250 à fr. 500; il est en outre émis 480 actions, au porteur, de fr. 500. Le capital est ainsi actuellement de fr. 400 000, divisé en 800 actions, au porteur, de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré. Sont apportés des droits de passage et de superficie sur la parcelle N° 5400 de Saxon par acte du 13 juin 1962. L'apport est accepté pour fr. 3000 et payé par la remise de 6 actions entièrement libérées de fr. 500. La société envisage l'achat pour fr. 20 90 par m² de 2420 m² de la parcelle 5481 de Riddes, et pour fr. 20 par m² de 1075 m² de la parcelle 5480. La raison social est dorénavant Société anonyme des Téléferries de la Tzoumaz. La société vise la construction et l'exploitation de téléferries, téléskis, restaurants, les transports de personnes et de choses, et toutes entreprises concernant le développement de la station de la Tzoumaz-Mayens de Riddes; elle peut participer à des entreprises semblables. Les convocations se font par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce et le Bulletin officiel du canton du Valais qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à sept membres. Victor Solioz et Philippe Praz sont démissionnaires. Le conseil est actuellement formé de: Marc Raboud, président (inscrit); Rodolphe Tissières, d'Orsières, à Martigny-Ville, vice-président et délégué; Louis Spagnoli, de et à Martigny-Ville; Adrien Morend, de et à Bagnes; Georges Coquoz, jusqu'ici secrétaire; Gratiën Crettenand (inscrit), membres. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président ou par les signatures collectives de l'un d'eux et d'un autre membre du conseil. Bureau à Martigny-Ville; Etude de M^e Tissières.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 juillet 1962. Gérance d'immeubles.

Erie Guyot, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Eric Alain Guyot, de Boudevilliers, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente de terrains, gérances d'immeubles. Rue des Crétêts 84.

9 juillet 1962. Immeubles.

Scolaro S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles (FOSC. du 13 juillet 1960, N° 161). Le Dr Albert Schuurrenberger, de Mändorf (Zurich), à Bâle, a été nommé administrateur. Il engagera la société par sa signature collective à deux.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 juillet 1962. Papiers, broserie, huile industrielle.

R. Nussbaum, aux Verrières, papiers en gros, papeterie, broserie, huile industrielle, quincaillerie, corderie et articles en plastique (FOSC. du 14 janvier 1959, N° 9, page 123). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

9 juillet 1962.

Quincaillerie du Seyon S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 23 juillet 1953, N° 168, page 1809). La société confère à Suze Crelrier-Roodhuijzen, de Bure et Neuchâtel, à Neuchâtel, la signature individuelle. Walter Hirschy, de Trub (Berne), à Boudry, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

9 juillet 1962. Chauffages centraux.

S. Savoia, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Sergio Savoia, d'origine italienne, à Neuchâtel. Installations de chauffages centraux. Bureaux: rue Marie de Nemours 1.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Société du Domaine de Montvert SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 13 juillet 1962, page 2043). Prix de la reprise de biens envisagée: 740 000 NF français (ct non 40 000).

9 juillet 1962. Tabacs.

Monique Cucchi, à Grand-Saconnex, commerce de tabacs, vente de journaux, etc. (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

9 juillet 1962. Tabacs.

W. & M. Vallon, à Grand-Saconnex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1962. Associés: Willy-Marcel Vallon et son épouse Monique-Marguerite Vallon née Cucchi, tous deux de Molondin (Vaud), à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux, papeterie, mercerie et articles souvenir. 169, route de Ferney.

9 juillet 1962. Papiers peints.

Luthi & Cie, Successeurs de Maison Dupin SA, à Genève, commerce de papiers peints, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 août 1957, page 2307). L'associé Jean-François Luthi et sa femme Geneviève-Josyane-Marie-Madeleine née Fabre, sont soumis au régime de la séparation de biens.

9 juillet 1962.

Agence pour la presse étrangère SARL, à Genève (FOSC. du 21 juin 1962, page 1826). Domicile: 39, quai Charles-Page, chez Lucie Bourgeois.

9 juillet 1962.

Holding d'Entreprises Métallurgiques SA, à Genève (FOSC. du 3 mai 1961, page 1257). Nouveau-domicile: 3, chemin Kermély, Société Fiduciaire Romande Ofor SA.

9 juillet 1962.

Fondation des Immeubles «Familia» (FIF), à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC. du 10 décembre 1955, page 3173). Les pouvoirs de Jean Dutoit sont radiés. François Peyrot, de et à Genève, président du conseil, signe collectivement avec un vice-président et le secrétaire.

9 juillet 1962. Produits chimiques.

Aristide Fournier SA, à Carouge, fabrication de produits chimiques, etc. (FOSC. du 12 décembre 1956, page 3159). Raoul-Louis Fournier et Franceline Fournier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Francis Bostico, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 27, avenue Vibert, chez Alfred Damay.

9 juillet 1962. Emballages, etc.

Hoffco SA, à Genève, achat et vente de toutes matières premières intéressant le domaine des emballages, etc. (FOSC. du 15 juin 1962, page 1763). Bruno Meier n'est plus administrateur. André Uldry, d'Avry-devant-Pont (Fribourg), à Genève, et Jürg Freyvogel, de Bâle et Gelterkinden (Bâle-Campagne), à Chêne-Bourg, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

9 juillet 1962. Brevets, licences.

Infranor SA, à Genève, mise en valeur de tous brevets, licences, etc. (FOSC. du 19 janvier 1962, page 191). Procuration collective à deux a été conférée à Luc Gueissaz, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève.

9 juillet 1962. Automobilisme.

Société Anonyme Perrot, Duval et Cie, à Genève, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC. du 27 septembre 1961, page 2810). Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Maurer, de Zollikofen (Berne), à Genève.

9 juillet 1962.

SA de Placements Immobiliers, Placi, à Genève (FOSC. du 6 octobre 1961, page 2903). Jean-Jacques Bass n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Brandt, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 9, boulevard des Philosophes, chez Maurice Brandt, expert-comptable.

9 juillet 1962. Immeubles.

SI Monsoleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1961, page 634). Nouveau siège: Thônex. Statuts modifiés le 28 juin 1962. Domicile: Mairie de Thônex.

9 juillet 1962.

Laboratoire de Recherches Physiques P.-R. Vogel, à Veyrier (FOSC. du 29 juin 1962, page 1910). La raison est radiée, l'exploitation n'ayant pas commencé.

9 juillet 1962.

Laboratoire de Recherches Physiques SARL, à Veyrier, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 25 novembre 1961 et 29 juin 1962. But: toutes recherches et études dans les domaines de la physique et de la chimie, exploitation de tous laboratoires pour la réalisation de ces travaux, acquisition, mise en valeur et cession de tous brevets, licences, sous-licences, marques de fabrique, procédés techniques, formules et autres droits afférents à la propriété intellectuelle dans ces domaines; assurer et fournir l'assistance technique utile. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Paul-René Vogel, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, avec une part de fr. 1000, et Herbert-Spencer Polin, des USA, à New York, avec une part de fr. 19 000. Reprise de biens: divers biens selon inventaire du 28 mai 1962, comprenant installations et aménagements de laboratoires, matériel, appareils et produits divers, le tout pour fr. 70 100. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Gérants: Paul-René Vogel et Herbert-Spencer Polin, associés susqualifiés, lesquels signent individuellement. Domicile légal: Villa Marguerite. Siège administratif à Genève, 23, quai des Bergues, chez Pierre Sciclounoff, avocat.

9 juillet 1962. Participations.

Amibu Investment and Development AID, SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1962. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Engel, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de Hollande, Banque Pasche SA.

9 juillet 1962. Immeubles.

SI Bernex-Feuillage, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1962. But: achat, vente, location, construction et exploitation de

tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: la parcelle 10641 de la commune de Bernex, pour fr. 170 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Barro, président, et René Barro, secrétaire, tous deux de et à Carouge, lesquels signent collectivement. Domicile: 20, rue de la Fontenette, chez Barro & Cie.

10 juillet 1962.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israeli), à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mai 1962, page 1547). Capital porté de fr. 18 000 000 à fr. 22 500 000, par l'émission de 3000 actions «A» de fr. 1000, au porteur, et 3000 actions «B» de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 22 500 000, entièrement versé, divisé en 15 000 actions «A» de fr. 1000, au porteur, et 15 000 actions «B» de fr. 500, nominatives. Emission de 13 300 nouveaux bons de jouissance, au porteur, de fr. 1000. Nombre total des bons: 30 900; ils donnent droit à une partie du bénéfice net et, en cas de liquidation de la société, à leur remboursement et à une partie du solde actif. But actuel: développement du commerce, de l'industrie et des arts et métiers; l'activité comprend toutes affaires et opérations bancaires et financières en Suisse et à l'étranger, particulièrement dans l'Etat d'Israël. Statuts modifiés le 5 juillet 1962.

10 juillet 1962. Bois.

Madera SA, à Genève, importation et exportation de bois de toutes essences (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3014). Nouvelle adresse: 11, rue d'Italie.

10 juillet 1962.

Société anonyme de l'Immeuble des Amis de l'Instruction, à Genève (FOSC. du 13 juin 1957, page 1580). Etienne Duparc et Alfred Pelligot ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gaspard Cavallero (inscrit), nommé président; Pierre Baroz, secrétaire (inscrit); Henri Fleuret (inscrit); Jean-Philippe Albert, de et à Genève, et Charles George, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à trois des autres administrateurs.

10 juillet 1962. Oléagineux, tourteaux, etc.

Oléagine SA, à Genève, oléagineux, tourteaux, produits du sol, etc. (FOSC. du 20 janvier 1961, page 207). Nouvelle raison de commerce: Oléagine 60 SA. Statuts modifiés le 3 juillet 1962.

10 juillet 1962.

Société Immobilière Bertadelle SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1962. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: la parcelle 1451 de Thônex, pour francs 137 256. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Terraz, de et à Laney, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Cité, Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

10 juillet 1962. Immeubles.

Claujalain SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 juillet 1962. But: achat, location, construction et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Bostico, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 19, rue du Rhône, chez Francis Bostico.

10 juillet 1962. Participations.

Ednee SA (Ednee Ltd), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 juillet 1962. But: acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, immobilières ou autres établies hors du canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 100, nominatives, dites actions «A», et 40 actions de fr. 1000, au porteur, dites actions «B». Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Guyet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Corratierie, étude Junod & Guyet, avocats.

10 juillet 1962. Participations.

Helotex SA (Helotex Ltd), à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 juillet 1962. But: acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, immobilières ou autres établies hors du canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 100, nominatives, dites actions «A» et 40 actions de fr. 1000, au porteur, dites actions «B». Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles-André Junod, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Corratierie, étude Junod & Guyet, avocats.

10 juillet 1962. Matériaux de construction.

Kenitex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1962. But: vente, représentation et fabrication des produits de la maison «Kenitex Chemicals Inc.», à Los-Angeles (Californie, USA), notamment de revêtements de façades et autres matériaux destinés à la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Turrettini, de Genève, à Vandœuvres, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 22, rue de la Corratierie, chez Robert Turrettini, avocat. Siège administratif: Chêne-Bougeries, 4, chemin Calandrin.

10 juillet 1962.

Gestion d'Intérêts Financiers SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1962. But: toutes opérations financières, immobilières, commerciales ou autres se rattachant à la gestion, à la surveillance, à l'administration ou l'acquisition d'intérêts constituant traditionnellement la fortune des personnes physiques ou morales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe Alt, de Maisprach (Bâle-Campagne), à Lausanne, président; Jacques Vernet, de et à Genève, secrétaire, et Marius-Jean Dauvergne, de France, à Genève, délégué, lesquels signent individuellement. Domicile: 9, route de Meyrin, chez Marius-Jean Dauvergne.

10 juillet 1962. Optique.

Interoptie SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1962. But: financement hors de Suisse de toutes exploitations, affaires, marchés et transactions dans le domaine de l'optique. Capital: fr. 50 000, entièrement

versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de Rive, chez M. Hottinger.

10 juillet 1962. Immeubles.
Nantila SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 juin 1962. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Félix Vieux, de Val-d'Illiez (Valais), à Lens (Valais), président, et Mareel Fahry, d'Eriz (Berne), à Corelles (Neuchâtel), secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 2, rue Grenus, Fides Union Fiduciaire.

10 juillet 1962.
Parnafin Société de participation et de financement SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1962. But: participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières, ainsi que le financement de telles entreprises. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève autre que celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gubler, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Bonivard, Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist
(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 5 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges

Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der obgenannten Verordnung aufgeführten Fälle.

1. M. Zimmermann, Lana-Wollhaus, Filiale Döttingen (Aargau). Inhaber Herr Melehior Zimmermann und dessen Söhne Alex und Rolf Zimmermann, alle wohnhaft in Zurzach (Aargau); Sperrfrist bis zum 30. September 1967.
2. Frau Lina Finsterwald, Wollegeschäft in Brugg (Aargau), Hauptstrasse 40; Sperrfrist bis zum 2. März 1968.
3. A. Furter-Wietlisbach, Schuhgeschäft zur alten Post in Dottikon (Aargau). Inhaber Albin und Josy Furter-Wietlisbach, in Dottikon; Sperrfrist bis zum 27. Oktober 1967.
4. Schuhhaus Pieard, Kirehstrasse in Wettingen (Aargau). Inhaber Raymond und Alee Pieard-Kramer, wohnhaft in Wettingen, Bünzstrasse 2; Sperrfrist bis zum 30. September 1967. (AA. 172)

Aarau, den 17. Juli 1962.

Für die Polizeidirektion:
Kant. Patentamt.

Sennerei-Genossenschaft Gossau (ZH)

Rückzahlung des Anteilscheinkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss 733 bzw. 874 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Mitglieder der Genossenschaft vom 13. Juli 1962 hat beschlossen, das Anteilscheinkapital von Fr. 4800.—, eingeteilt in 48 Anteilscheine zu nominell Fr. 100.— zurückzuzahlen und die Anteilscheine zu annullieren.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Rückzahlung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Revisionsabteilung des Milchverbandes Winterthur, Arehstrasse 6, Winterthur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 170²)

Gossau (Zürich), den 16. Juli 1962. Der Genossenschafts-Vorstand.

Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 30. Juni 1962

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1962			Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postheekguthaben	216 332 816	26	Bankenkreditoren auf Sicht	135 630 226	48
Coupons	7 005 606	05	Bankenkreditoren auf Zeit	83 599 406	05
Bankendebitoren auf Sicht	119 998 294	07	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	620 710 216	30
Bankendebitoren auf Zeit	26 346 459	95	Kreditoren auf Zeit	382 959 317	62
Wechsel	264 064 422	08	davon mehr als 1 Jahr fest	Fr. 72 541 394.60	
Reports	522 078	90	Spareinlagen	732 559 243	23
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	221 683 323	71	Depositen- und Einlagehefte	338 704 144	28
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	840 772 849	34	Obligationen	416.105.000	—
davon gegen hypoth. Deckung	Fr. 367 924 159.65		Pfandbriefdarlehen	46 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	24 457 185	60	Checks- und kurzfristige Dispositionen	2 095 999	28
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	143 984 248	98	Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag Fr. 2 441 987.80)	185 881	60
davon gegen hypoth. Deckung	Fr. 57 289 914.84		Sonstige Passiven	66 458 389	76
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	17 314 222	94	Eigene Gelder: Genossenschaftskapital	100 000 000	—
Hypothekaranlagen	935 299 406	89	Reservefonds	55 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	135 651 535	45	Saldo auf neue Reehnung	2 073 214	—
Syndikatsbeteiligungen	824 333	35			
Bankgebäude	12 000 000	—			
Andere Liegenschaften	3 398 661	85			
Sonstige Aktiven	12 425 593	18			
Kautionsdebitoren	Fr. 73 255 851.04		Kautionen:	Fr. 73 255 851.04	
	2 982 081 038	60		2 982 081 038	60

Bank Cantrade AG., Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1962

Aktiven	Halbjahresbilanz per 30. Juni 1962			Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postheekguthaben	4 195 701	10	Bankenkreditoren auf Sicht	1 012 811	49
Bankendebitoren auf Sicht	16 159 385	51	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	30 224 271	77
Bankendebitoren auf Zeit	1 500 000	—	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	1 500 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	150 486	—	Sonstige Passiven	2 752 682	84
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	11 598 594	99	Aktienkapital	2 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 201 390	—	Gesetzliche Reserven	500 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 770 000	—	Spezialreserven	1 000 000	—
Hypothekaranlagen	242 402	—	Gewinnvortrag 1. Januar 1962	92 697	74
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 237 649	—			
Sonstige Aktiven	26 858	24			
Garantien:	Fr. 16 650.—				
	39 082 466	84		39 082 466	84

Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, à Yverdon

Bilan semestriel au 30 juin 1962

Actif	Bilan semestriel au 30 juin 1962			Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux	655 612	18	Livrets d'épargne	29 787 823	20
Avoirs en banques à vue	701 291	42	Comptes-crédanciers à vue	391 772	15
Comptes-courants débiteurs en blanc	53 257	—	Autres postes du passif	506 277	09
Comptes-courants débiteurs garantis par d'autres gages	1 192 860	—	Fonds de réserve ordinaire	1 650 000	—
Prêts à terme fixe en blanc	161 050	—	Fonds de réserve pour différences de cours	200 000	—
Prêts à terme fixe garantis par hypothèques	288 833	90	Profits et pertes, report	32 103	64
Prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	1 043 500	—			
Prêts à des corporations de droit public	72 350	—			
Prêts hypothécaires	22 591 818	12			
Titres	5 669 652	85			
Autres postes de l'actif	137 750	61			
	32 567 976	08		32 567 976	08

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Rapserte 1962 und den Rapsanbau 1962/63
(Vom 16. Juli 1962)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, sowie auf die Artikel 12, 43 und 52 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie Rapssaat der Ernte 1962 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird festgesetzt auf 120 Franken je 100 kg an die Verladestation geliefert. Für Ablieferungen aus Anbau-ohne Vertrag oder in Ueberschreitung eines Vertrages beträgt der Preis 60 Franken je 100 kg. Diese Preise gelten für Rapssaat mit einem Wassergehalt von 10 bis 12,4 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 10 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent bis 14 Prozent beträgt der Abzug 60 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 10 Prozent beträgt die Zulage 60 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapssaat, höchstens aber 6,60 Franken je 100 kg.

Art. 2. Für die Verwertung der Rapserte 1962 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapssaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Oelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und der Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- a) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Uebernahme der Rapserte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Partien Rapssaat, die Ablieferung an die Oelwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsrückstände durch die Produzenten;
- b) mit den Oelwerken über die Verarbeitung der Rapssaat sowie über die Verwertung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
- c) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entschädigungen.

Art. 3. Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2, Buchstabe b) werden von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

Art. 4. Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapserte 1963 von einer Anbaufläche bis zu 7000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsrückstände (Rapskuchen, Rapsextraktionsschrot) im Verhältnis ihrer Rapslieferungen zurücknehmen.

Art. 5. Für die Ernte 1963 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapssaat aus Anbauverträgen festsetzen unter Berücksichtigung der Gestehungskosten, der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 25. Juli 1962 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft sind mit dem Vollzug beauftragt.

Der Bundesratsbeschluss vom 7. Juli 1961 über die Verwendung der Rapserte 1961 und den Rapsanbau 1961/62 ist aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1962 et la culture de cet oléagineux en 1962/1963

(Du 16 juillet 1962)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1962 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en règle est fixé à 120 francs les 100 kilos, franco gare de départ. La graine provenant de cultures libres ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 60 francs les 100 kilos. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 10 à 12 pour cent d'eau. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 60 centimes par 100 kilos pour 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établie par le département de l'économie publique. Au-dessous de 10 pour cent, le supplément sera de 60 centimes pour 0,5 pour cent d'écart, mais au maximum de 6 fr. 60 par 100 kilos.

Art. 2. Afin d'assurer le placement de la récolte de 1962, le département de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en œuvre par les huileries, ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

- a) avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraison aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
- b) avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
- c) avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

Art. 3. Les prix de vente des produits (art. 2, lettre b) seront fixés par le service fédéral du contrôle des prix, compte tenu des cours des huiles comestibles courantes et d'entente avec la division de l'agriculture.

Art. 4. La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1963 dans le pays sur une surface de 7000 hectares au maximum, à condition qu'ils reprennent les sous-produits (tourteaux et grumeaux d'extraction) au prorata de leurs livraisons.

Art. 5. Pour la récolte de 1963, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juillet 1962. Le département de l'économie publique, le service fédéral du contrôle des prix et la division de l'agriculture sont chargés de son exécution.

Est abrogé l'arrêté du Conseil fédéral du 7 juillet 1961 concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1961 et la culture de cet oléagineux en 1961/1962. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Indien

Markierungsvorschriften

Mit der «Notification S.O. 1272» vom 28. April 1962 geben die indischen Behörden die teilweise abgeänderten Markierungsvorschriften bekannt. Die neuen, ab 1. August 1962 bzw. 1. Februar 1963 (für «paints and plastics including polythene compositions») geltenden Bestimmungen und die dazu gehörende Warenliste sind nachstehend wiedergegeben. Die in diesem Zusammenhang im vergangenen Jahr erlassenen Vorschriften (vgl. SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1961) wurden annulliert.

Inde

Prescriptions de marquage

Par leur «Notification S.O. 1272» du 28 avril 1962, les autorités indiennes ont publié les prescriptions partiellement modifiées relatives au marquage. Nous reproduisons ci-après les nouvelles dispositions, ainsi que la liste des marchandises qui y correspond. L'entrée en vigueur a été fixée au 1^{er} août 1962 et, pour les «paints and plastics including polythene compositions», au 1^{er} février 1963. Les prescriptions édictées à ce propos l'année passée (cf. publication dans la FOSC. N° 52, du 3 mars 1961) ont été annulées.

Indication of origin of goods

1. Requirements in respect of goods imported from abroad specified in column (2) of Part I of the Schedule.

(1) Subject to the provisions of sub-section (5) of section 117 of the Trade and Merchandise Marks Act, 1958, the classes of goods specified in column (2) of Part I of the Schedule hereto annexed shall, on importation into and at the time of sale in India, whether by wholesale or retail or both, have applied to them in the manner specified in the corresponding entry in column (3) of Part I of the said Schedule,

- (a) where such goods are made or manufactured or produced beyond the limits of India, an indication of the country or place in which the goods are made or manufactured or produced or of the name and address of the manufacturer, or
- (b) where such goods are made or manufactured or produced by one person for another who are both beyond the limits of India, either an indication as specified in clause (a) above or of the name and address of the person for whom the goods are made or manufactured or produced.

(2) Where such goods are made or manufactured or produced in one foreign country and are contained in packages made or manufactured or produced in another, the indication shall specify both countries.

(3) Where such goods are partly made or manufactured or produced in one foreign country and partly made or manufactured or produced or finished or processed or embellished or completed in another country or other countries, or where the goods are made of indistinguishable parts or constituents made in two or more different foreign countries, the indication shall be expressed as «Manufacture of different countries outside India», or «Produce of different countries outside India», or «Made abroad», or «Foreign made».

(4) Where the name of the place in the indication is identical with, or deceptively similar to, the name of a place in India or if the name is the name of a place in more than one country, such name shall be accompanied in equally large and conspicuous letters and in the English language by the name of the country in which the place is situated.

(5) The above provisions shall be without prejudice to the requirements of counter indication of country of origin, etc. required by or under section 18 (e) of the Sea Customs Act, 1878 (8 of 1878).

2. Requirements in respect of goods produced in India or imported but packed or otherwise processed in India or assembled in India with wholly or partly foreign parts and falling within column (2) of Part II of the Schedule.

(1) The classes of goods specified in column (2) of Part II of the Schedule hereto annexed shall, at the time of sale in India, whether by wholesale or retail or both, have applied to them an indication that such goods are made or manufactured or produced in India or at any place in India, or an indication of the name and address of the manufacturer or of the person for whom the goods were made or manufactured or produced, in the manner specified in the corresponding entry in column (3) of Part II of the said Schedule.

(2) Where such goods are made or manufactured or produced in India solely from foreign ingredients or partly from foreign ingredients and partly from indigenous ingredients, the indication of the country of origin to be applied to the goods shall be «Made in India».

Explanation. — The expression «made or manufactured or produced in India» shall not include mere packing, embellishing, bottling, labelling or otherwise processing of the imported goods which involves no substantial technical skill or change in the character or nature of the product.

(3) Where such goods are made or manufactured or produced in a foreign country but are packed, embellished, bottled or labelled in India, or where such goods are sold in containers or coverings made in India, both the country or place of origin of the goods, or, in the alternative, the

words «made abroad» and the words «packed in India» or «Containers or coverings made in India» as the case may be, shall be indicated; provided that the use of the words «containers or coverings made in India» shall be presumed to be an indication that the goods were «packed in India» unless an express contrary indication appears.

(4) Where such goods are processed in India from different foreign ingredients or partly from foreign and partly from indigenous ingredients, the indication shall be expressed as «Processed in India».

(5) Where such goods are assembled in India with wholly foreign parts or partly with foreign parts and partly with indigenous parts, the indication of the country of origin to be applied to the goods shall be «Assembled in India».

Provided that in the case of machinery where the foreign parts form a minor or an insignificant portion of the goods (being less than 20 per cent in value), the indication shall be «Made in India».

3. General provisions in respect of goods falling within column (2) of both Part I and Part II of the Schedule.

(1) The indication of the country or place or the name and address referred to in paragraphs 1 and 2 shall be shown in large and conspicuous letters. The minimum size of the lettering of such indication of the country or place of origin or the name and address shall be not less than two millimetres in height or less than one fourth of the size of the largest letter appearing in the name, word, or trade description applied to the goods, whichever is larger:

Provided that the minimum size of the lettering of such indication shall be—

(i) in the case of drugs, medicines and pharmaceutical products or cosmetics and toilet preparations, not less than two millimetres in height or less than the largest letter used in the display of the name of the manufacturer appearing at any place in the label, whichever is smaller;

(ii) in the case of cigarettes, not less than two millimetres in height;

(iii) in the case of chemicals, paints and varnishes in drums and other containers—

(a) of size upto 2 litres, not less than 2 millimetres in height,

(b) of size from 2 litres to 8 litres, not less than 4 millimetres in height,

(c) of size from 8 litres to 50 litres, not less than 10 millimetres in height, and

(d) of size above 50 litres, not less than 20 millimetres in height; and

(iv) in the case of wood and timber in logs or pieces or plants or scantlings, not less than 20 millimetres in height.

(2) The indication shall, in cases where any name, word or trade description applied to the goods or the packages thereof is in English or in any language other than an Indian language, be in the English language; and where such name, word or trade description is in an Indian language or languages with or without English, the indication shall be either in the English language or in each one of the languages and in the same characters in which such name, word or trade description appears.

(3) The indication shall be on the same label or part of the covering or goods, as the case may be, to which the name word or trade description is applied and shall be reasonably near such name, word or trade description. Where the name, word or trade description appears at more than one place on the label, the indication shall be at least in two places. Where a trade description, which is likely to indicate foreign origin or the foreign address of the manufacturer, is applied on the goods made in India or on the packages of such goods, the indication shall accompany, and be adjacent to, or reasonably near, such application. The indication shall not be in a separate label nor shall it be otherwise detachable from the application of the name, word or trade description itself and it shall be applied no less indelibly than the name, word or trade description.

4. Goods on which marking is impossible or would adversely affect their quality.

Where due to the smallness of the goods or other cause, it is impracticable to mark on the goods themselves an indication of the country or place of origin or where it is not possible to do so without adversely affecting the quality of the goods or without undue expenditure, the indication may be applied on the package attached to such goods.

5. Exemptions.

The following classes of goods are exempted from the operation of this notification:

- materials imported by the railways and marked with the name of the railway;
- samples or patterns readily distinguishable as such and valueless in themselves;
- articles made and imported from abroad and intended by the foreign manufacturer for free distribution for advertising purposes;
- goods imported for the personal use of individuals or members of unincorporated associations and not for trade purposes;
- goods made or produced beyond the limits of India and imported into India, not for trade purposes other than for re-export; and
- goods of all kinds made or manufactured or produced in India solely for export.

6. Interpretation.

In this notification, —

- «package» shall have the same meaning as defined in section 2 (1) (1) of the Trade and Merchandise Marks Act, 1958;
- «label» includes any ticket, band, card or tag;
- «applied» includes attached, enclosed, annexed, inserted, secured, fastened, stitched, sewn, woven or stamped, and «application» shall be construed accordingly.

7. Commencement.

This notification shall come into force—

- in respect of paints and plastics including polythene compositions, on and from the 1st February, 1963; and
- in respect of any other goods, on and from the 1st August, 1962.

SCHEDULE

Part I

Goods made or manufactured or produced beyond the limits of India and imported into India

Item No.	Class of goods	Manner in which the indication shall be applied*
1.	Apparatuses and appliances, electric and all kinds assembled.	On the goods themselves.
2.	Ball and roller bearings being parts of machinery of all kinds and also as parts of motor vehicles.	On the goods themselves or on the packages.
3.	Chemicals including dyes and dyestuffs, drugs, medicines and pharmaceutical products of all kinds.	On the packages.
4.	Cigarettes.	-do-
5.	Electrical wiring accessories.	On the goods themselves or on the packages.
6.	(a) Electric cells and batteries of all kinds including primary batteries for dry cells, flash lamps, torch type, motor car batteries. (b) Plates for motor vehicle batteries.	On the goods themselves. On the packages.
7.	Fents.	On the bundles or packages.
8.	Glass bulbs and globes including electric incandescent bulbs.	On the goods themselves.
9.	Iron ingots.	On the goods themselves.
10.	Lanterns and lamps of all kinds including electric torches and flashlights and automobile lamps.	-do-
11.	Machinery of all kinds assembled.	On the goods themselves.
12.	Manufactures of wood.	On the goods themselves or on the packages.
13.	Paints and Plastics including Polythene compositions.	On the goods themselves or on the packages.
14.	Parts, spare parts and accessories of apparatuses and appliances, electric and all kinds.	On the goods themselves or on the packages.
15.	Parts, spare parts and accessories of machinery of all kinds other than ball and roller bearings being parts of machinery and equipment of all kinds and also as parts of motor vehicles.	On the goods themselves or on the packages.
16.	Piecegoods of cotton, silk, artificial silk, staple fibre yarn and wool including mixture piecegoods, i. e., piecegoods made out of different kinds of yarns, or piecegoods made out of yarns spun out of mixture of different kinds of textile fibre.	On the goods themselves.
17.	Safety fuses.	On the goods themselves or on the packages.
18.	Sewing machines.	On the goods themselves or on the packages.
19.	Spirits, Wines and Liquors.	On the labels of the bottles and on the packages.
20.	Stationery goods, all kinds	On the goods themselves or on the packages.
21.	Tiles of all kinds.	On the goods themselves.
22.	Toilet preparations of all kinds, including soaps and cosmetics.	On the packages.
23.	Wood and timber in logs.	On the goods themselves.
24.	Wood and timber in pieces, planks or scantlings.	On the goods themselves or on the bundles or packages.
25.	Yarns of cotton, silk, artificial silk, staple fibres and wool including yarn spun out of mixture with one or more kinds of textile fibres, as well as yarns consisting of strands of different kinds of yarn combined by the process of doubling or twisting.	On the bundles.
26.	All other imported goods which bear or purport to bear— (a) any name, or word or trade description; or (b) any device, such as representations of Indian deities or emblems, which is likely to cause it to be believed that the goods are made or manufactured or produced in India.	On the goods themselves or on the packages.

* Wherever the indication is required on the packages, such indication need not be on the capsules, caps, lids, stoppers or corks.

Part II

Goods made or manufactured or produced within the limits of India or imported but packed or otherwise processed or assembled in India

Item No.	Class of goods	Manner in which the indication shall be applied*
1.	Abrasives coated.	On the goods themselves.
2.	Ball and roller bearings being parts of machinery of all kinds and also as parts of motor vehicles.	On the goods themselves or on the packages.
3.	(a) Batteries of all kinds, primary and secondary such as dry cells for flash lights, radios, etc., and storage batteries of the motor vehicle, train lighting and stationary types. (b) Plates for motor vehicles batteries.	On the goods themselves. On the packages.
4.	Belting.	On the goods themselves or on the packages.
5.	Blowers (Industrial).	-do-
6.	Boilers.	-do-
7.	Bolts, nuts and rivets.	On the goods themselves or on the packages.
8.	B.R.C. and other fabrics.	On the bundles or packages.
9.	Chemicals including dyes and dyestuffs, drugs, medicines and pharmaceutical products of all kinds.	On the packages.
10.	Cigarettes.	On the packages.
11.	Piecegoods of cotton, silk, artificial silk, staple fibre yarn and wool including mixture piecegoods, i. e., piecegoods made out of different kinds of yarns, or piecegoods made out of yarns spun out of mixture of different kinds of textile fibre, excepting handloom cloth.	On the goods themselves.
12.	Cutlery articles, metallic.	-do-
13.	Cycles complete.	On the frames, forks and mudguards.
14.	Cycles major component parts of, such as, Front Forks, Mudguards, handle bars, brakes, chain wheels and cranks, pedals, Freewheels, Hubs, Rims, Lamp brackets, chain adjusters, Reflectors, Hub Axle, Central Axle.	On the goods themselves.

Item No.	Class of goods	Manner in which the indication shall be applied
15.	Cycles, small component parts of, not covered by item 14.	On the packages.
16.	Duplicators.	On the goods themselves.
17.	Electric brass lamp holders.	On the lamp holders and cartons.
18.	Electrical equipment.	On the goods themselves.
19.	Fountain pens.	On the goods themselves.
20.	Gate hooks and eyes.	On the packages.
21.	Gramophone needles.	On the packages.
22.	Grinding Media.	On the packages.
23.	Grinding stones.	On the label pasted.
24.	Grinding wheels.	On the goods themselves or on the packages.
25.	Hurricane Lanterns.	On the goods themselves.
26.	Inks of all kinds, including fountain pen ink.	On the bottles and paper cartons.
27.	Oil pressure lamp mantles.	On the packages.
28.	Oil Pressure lamps.	On the goods themselves.
29.	Paints and Plastics including Polythene compositions.	On the goods themselves or on the packages.
30.	Parts, spare parts and accessories of all internal combustion engine.	On the goods themselves or on the packages.
31.	Parts, spare parts and accessories of machinery of all kinds other than ball and roller bearings being parts of machinery and equipment of all kinds and also as parts of motor vehicles.	On the goods themselves or on the packages.
32.	Parts, spare parts and accessories of motor vehicles other than ball and roller bearings being parts of motor vehicles.	On the goods themselves.
33.	Pressure stoves.	On the goods themselves.
34.	Prophylactics (Rubbers).	On the packages.
35.	Pumps.	On the goods themselves.
36.	Razor blades.	-do-
37.	Rubber manufacture.	-do-
38.	Safety fuses.	On the goods themselves or on the packages.
39.	Safety pins.	On the packages.
40.	Sealfast seal.	On the goods themselves.
41.	Sewing machines.	On the goods themselves or on the packages.
42.	Spirits, Wines and Liquors.	On the labels of the bottles and packages.
43.	Split cotter pin and taper cotter pin.	On the packages.
44.	Sports goods of all kinds.	On the goods themselves.
45.	Steel files.	On the goods themselves.
46.	** Steel drums and barrels.	-do-
47.	Tennis balls.	On the packages.
48.	Toilet preparations of all kinds, including soaps and cosmetics.	-do-
49.	Tools (garage equipment).	On the goods themselves.
50.	Tooth brushes.	-do-
51.	Trailors.	-do-
52.	Welding Electrodes.	On the packages or otherwise.
53.	Woodscrews and machine screws.	On the goods themselves or on the packages.
54.	Yarns of cotton, silk, artificial silk, staple fibres and wool, including yarn spun out of mixture with one or more kinds of textile fibres, as well as yarn consisting of strands of different kinds of yarn combined by the process of doubling or twisting.	On bundles.
55.	Zip Fastners.	On the goods themselves.

* Wherever the indication is required on the packages, such indication need not be on the capsules, caps, lids, stoppers or corks.
 ** The indication to be applied on goods falling within the item 46 shall be "Container made in India."
 166. 19. 7. 62.

Kantonale Depositenstellen
 für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

Offices cantonaux de consignation
 recevant les versements sur des actions nouvelles
Casse cantonali di depositi
 che ricevono i versamenti sulle nuove azioni

6. Nachtrag zu der im SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956 veröffentlichten Liste.	6° supplément à la liste publiée dans la FOSC. du 22 février 1956, N° 44.	6° complemento all'elenco pubblicato nel FUSC. del 22 febbraio 1956, N° 44.
--	--	--

Aargau: Schweizerische Kreditanstalt, Filiale Zofingen

Lohnsätze und Arbeitszeiten
 in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961

Obgenannte Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit ist als Sonderheft Nr. 70 der «Volkswirtschaft» erschienen.

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1959-1961 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitskategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65 und 68, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1959 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für sechzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 12.35. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheekkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den obenerwähnten Sonderheften Nrn. 58, 61, 65 und 68 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Iynedjian

actualité de la tapisserie

7, rue de Bourg, Lausanne

Service de Prêts S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
 pour le lundi 30 juillet 1962, à 17 heures 30, au siège des Fiduciaires Associées, 2, place St-François, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Examen de divers problèmes de la société selon ordre du jour à disposition des actionnaires au siège de la société, chemin de Lucinge 16, à Lausanne.

Lausanne, le 17 juillet 1962. Le conseil d'administration.

**Occasions-
 Vervielfältiger**

Ohne automatische Papierzuführung:	
Print-Fix, Muller	Fr. 90.-
Edison, portable	Fr. 60.-
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.-
Mit automatischer Papierzuführung:	
Print-Fix	Fr. 125.-
Geha, Modell 73	Fr. 100.-
Geha, Modell 74	Fr. 50.-
Goha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.-
Goha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.-
Pellkan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.-
Eilams, elektrisch	Fr. 350.-
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.-
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.-
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.-
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.-
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.-
Edison, Dick 90	Fr. 150.-
Edison, Dick 91	Fr. 300.-
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.-
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.-
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.-
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.-
Gestetner, Modell 68	Fr. 300.-
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.-
Rox D 25, elektrisch	Fr. 500.-
Rox D a	Fr. 100.-
Rex 260	Fr. 950.-
Kega, Elntrommelhandmaschine	Fr. 50.-
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.-
Umdrucker:	
Ormlig	Fr. 200.-
Fordigraf	Fr. 200.-
Duplico	Fr. 250.-

Print-Fix
Edgar Rutishauser
 Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
 Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31
 Parkplatz im Hof

**Konferenztisch oval, Nußbaum,
 mit Glasplatte
 und 12 Polsterarmessel**

sind vorteilhaft zu verkaufen.

Anfragen an Postfach 26834, Biel 1.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
 Aschmann & Scheiler AG.
 Buchdruckerei zur Prosschau
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Steigerungsanzeige

Das Betreibungsamt Bilten bringt Samstag, den 21. Juli 1962, nachmittags 15 Uhr, an der Hauptstrasse Reichenburg-Bilten (Ussbühl) zur öffentlichen Versteigerung:

**1 Pfaff-Zweinadel-
 Flachnämaschine**

122 -VR-6-BS-, mit Amco-Untergestell, Tischplatte und Amco-Motor, Type 33534 «TE»

3 Pfaff-Einnadel-Flach

Schnellmaschinen mit Nadel- und Untertransport 141/134 -VR-6-BS-N- mit Unter-gestell, Motoren und aller Zubehör.

Betreibungsamt Bilten (GL):
 E. Schläpfer.

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
 Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
 Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
 Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
 Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

Union Foncière Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en :

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 3 août 1962, à 14 heures 30, dans les bureaux de Monsieur Henri Goetz, Corratierie 26, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1961.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Approbation des comptes: décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration.
- 5° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires chez Monsieur Henri Goetz, Corratierie 26, dès le lundi 23 juillet 1962.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions au domicile suivant, et cela jusqu'au jeudi 2 août 1962, à 12 heures:

Crédit Suisse à Genève.

Société Générale d'Orient

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 3 août 1962, à 15 heures 30, dans les bureaux de Monsieur Henri Goetz, Corratierie 26, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1961.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Approbation des comptes: décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- 4° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires chez Monsieur Henri Goetz, Corratierie 26, dès le lundi 23 juillet 1962.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions au domicile suivant, et cela jusqu'au jeudi 2 août 1962, à 12 heures:

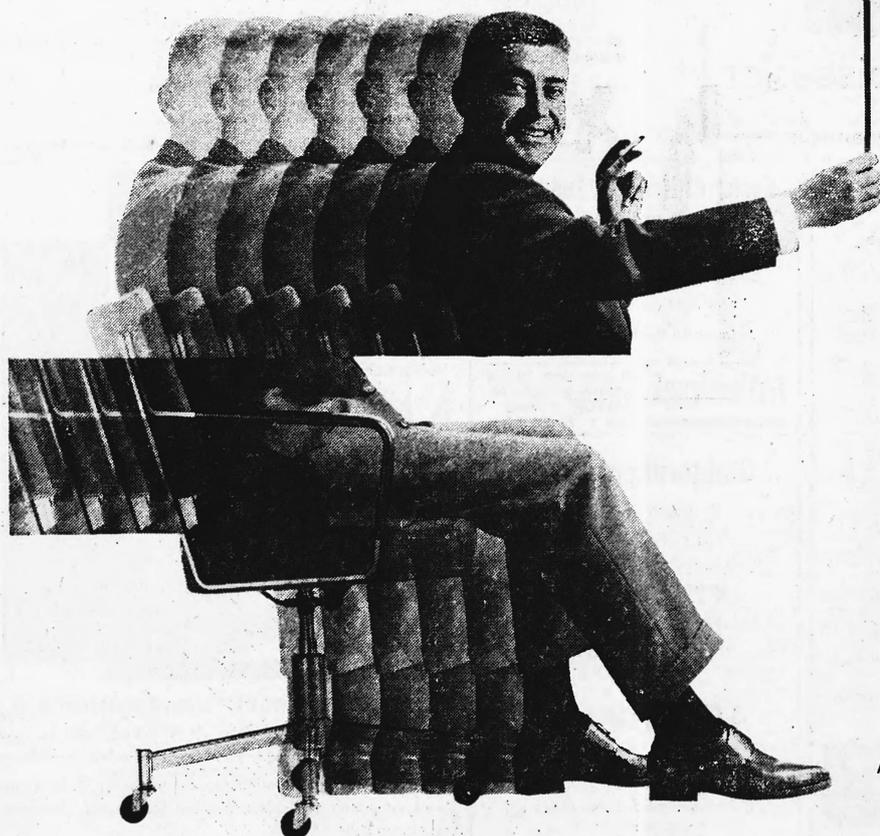
Crédit Suisse à Genève.

stoll giroflex

la chaise pivotante de ligne moderne



Giroflex 6335



40 autres
modèles Giroflex
du plus simple
au plus luxueux.

En vente dans
les magasins de
meubles de bureau.
Demandez la liste
des dépositaires
officiels Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex
Koblenz / AG



Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition
d'avril 1962)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse
du commerce, Berne

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!